

Información de **SEGURIDAD CON PESTICIDAS**



AGENCIA DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE DE CALIFORNIA

A N.º 7

Lavado de la Ropa de Trabajo que Tiene Pesticidas

Si trabaja en un campo agrícola, es posible que su ropa de trabajo tenga pesticidas. Le pueden caer pesticidas a su ropa de trabajo mientras esté trabajando con pesticidas, o los cultivos o el equipo con el cual trabaja pueden tener pesticidas. A usted le pueden caer pesticidas aunque use overoles u otro equipo de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) sobre su ropa.

Este folleto le indica cómo limpiar su ropa de trabajo. Es responsabilidad de su empleador limpiar su PPE. Si no lava su ropa, los pesticidas pueden hacer que usted e incluso su familia se enfermen. El seguir estas instrucciones ayudará a protegerse y proteger a su familia contra los pesticidas.

Use ropa de trabajo limpia todos los días

Lave la ropa que tiene pesticidas lo más pronto posible. Entre más tiempo espere, más difícil será quitar el pesticida. Si sigue usando la ropa, pueden caerle más pesticidas. Los pesticidas en la ropa pueden entrar en su cuerpo a través de la piel y se puede enfermar.

Antes de lavar su ropa:

- Si tiene pesticida en polvo, gránulos, o tierra en la ropa, sacúdala antes de salir del trabajo. Sobre todo, preste atención a los puños de las mangas y los bolsillos.
- Guarde la ropa que tiene pesticidas, incluyendo la ropa interior, en bolsas de plástico cerradas hasta que las vaya a lavar. Mantenga las bolsas afuera de su casa. Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan contacto con ellas.
- Avise a la persona que le lava la ropa que su ropa tiene pesticidas. Explíquelo cómo lavarla.

Lavado de ropa de trabajo que tiene pesticidas



- Use guantes de hule
- Mantenga su ropa separada de otra ropa
- Use primero un ciclo de remojado o dos ciclos de lavado
- Use el nivel más alto de agua
- Lave un ciclo completo en agua muy CALIENTE
- Use un detergente fuerte
- Si es posible, seque la ropa colgandola en el exterior
- Limpie la lavadora corriendo un ciclo sin ropa

No es posible quitar todos los pesticidas de los artículos hechos de piel, como correas de reloj, cinturones y botas. Debe tirarlos si les caen pesticidas. Si vuelve a ponérselos, el pesticida puede entrar en su cuerpo a través de la piel.

Cuando llegue a su casa después del trabajo, no abrace o toque a su familia hasta que se haya cambiado de ropa. Báñese y lávese el cabello. Esto protegerá a su familia de los pesticidas.

Al lavar su ropa:

- No mezcle la ropa que tiene pesticidas con otra. Debe lavarla por separado ya que el pesticida puede contaminar la ropa de su familia y causarles una enfermedad.
- Trate de echar la ropa directamente de la bolsa plástica a la lavadora, sin tocarla. Si tiene que tocar la ropa, use guantes de hule, lávelos, quíteselos y tírelos. Luego lávese las manos y los brazos.
- Solamente ponga poca ropa en la lavadora cada vez, use el ciclo más largo con **MUCHA** agua **CALIENTE** y un detergente fuerte. El agua fría no es buena para sacar los pesticidas. Si gusta, puede usar un blanqueador pero no ayuda a sacar los pesticidas.

Lavado de ropa de trabajo que tiene pesticidas:

1. Use guantes de hule.
2. Mantenga la ropa separada del resto.
3. Use primero un ciclo de remojo o dos ciclos de lavado.
4. Use el nivel más alto de agua.
5. Lave un ciclo completo en agua muy caliente.
6. Use un detergente fuerte.
7. Si es posible, seque la ropa colgandola en el exterior.
8. Después limpie la lavadora poniendola a trabajar con un ciclo sin ropa.

Después de lavar su ropa:

- Antes de usar otra vez la lavadora, límpiela corriendo un ciclo sin ropa, solamente con agua caliente y detergente.
- Si puede, seque la ropa afuera en un tendedero. El sol ayudará a eliminar todos los pesticidas que quedan.
- Si seca la ropa en secadora, espere hasta que la ropa esté totalmente seca. Después haga trabajar la secadora por 10 minutos.



¿Qué hago si me caen pesticidas en la ropa?

Si le caen pesticidas en la ropa, quítesela **DE INMEDIATO**. Si derrama un pesticida que esta concentrado (sin diluir en agua), sin diluir en agua, **NO** intente limpiar la ropa usted; debe **TIRARLA**. Siga las reglas estatales y locales para esto (pregunte a su empleador cómo hacerlo).

¿Cómo se limpia el Equipo de Protección Personal (PPE, por sus siglas en inglés)?

Es responsabilidad de su empleador limpiar los overoles y el PPE, o puede capacitarlo para limpiar su PPE en el trabajo. **NUNCA** se lleve el PPE a su casa para limpiarlo.

Su empleador tiene que proporcionarle un lugar en el trabajo para que usted se cambie los overoles y se lave al final del día de trabajo. No debe llevarse los overoles a su casa.

Si no va a las oficinas centrales de su empleador al final del día, usted debe quitarse los overoles y guardarlos en un contenedor (una bolsa de plástico funciona) fuera de su casa. Devuélvalos a su empleador para el lavado.



Si no le dan la información necesaria durante su capacitación, debe llamar al Comisionado de Agricultura de su Condado o al Departamento de Reglamentación de Pesticidas (DPR) para obtener información adicional. Puede encontrar el número del Comisionado en el directorio telefónico blanco, llamando al 1-87PestLine o en el sitio web:

<http://www.cdpa.ca.gov/exec/county/countymap/>

Las oficinas regionales del DPR son las siguientes:

- Norte (oeste de Sacramento) 916/376-8960
- Centro (Clovis) 559/297-3511
- Sur (Anaheim) 714/279-7690

¿Quejas sobre pesticidas?

1-87PestLine
LÍNEA DE INFORMACIÓN



1-877-378-5463